

溫德琛在父母聯會演講關懷下一代

徵養父母照顧兒童

(雲訊)卑詩省養父母聯合會，昨在卑詩省議會舉行第十屆年會，卑詩省社會資源廳長溫德琛應邀在會中發表演講，談父母在卑詩省四千五百個住家中，收養了六千名青年。

但溫德琛說：因為在首先三年時間，有百分之四十的住家停止了收養子女，故必須徵求更多的養父母來收養無依的兒童。

黃兆良君添孫之喜 樂助黃氏機構經費

(雲訊)片打街東二七七號利口福飯店東主黃兆良君，擅易牙之技，餚于烹任，經營該飯店，生意鼎盛，且平生熱心公益慈善，為僑界所敬崇。

昨星期為其哲嗣伯基喜慶，親朋月之慶，設酒於鑽石酒樓，歡宴親友。黃君喜慶不忘公益，特捐助黃氏親親總會，漢升體育會，文強學校每處經費三十元。該三機構拜領後即發回收據，并函謝禮情云。

余遠中翁喪禮榮哀 捐助社團學校經費

(沙士加)余遠中翁，台山新安區安樂村人，來加六十餘年，經營洗衣業，向居沙城，為沙城華僑之先鋒，忠厚勤儉，待人以誠，五月廿八日突覺精神不佳，翌日即往醫院，卒至醫藥無效，竟於同日晚上壽終正寢，享壽九十有二，親友聞訊惋惜。

其女碧蘭，子耀榮，瑞賢，孫培彬等得聞噩耗，分別從美國波斯頓，雲哥華來此辦理其喪禮。并於六月一日下午二時假西木殯儀館舉行喪禮，男女宗親戚友，致祭者衆。

首由西女唱哀歌，牧師亞司雲讀經祈禱，講述人生真諦，繼而陳德英講述余翁生平行狀，並代表孝眷答謝。

殿由牧師祝禱，隨領眾依次上前行辭靈禮，及其孝眷瞻仰遺容後，即由余週頌，黃榮，麥卓鴻，麥榮銳，麥啓霖，黎光，扶柩登車，送至沙城活倫墓園，加儀安葬，素車甘餘輛隨送，備極榮哀，分派利是者甚衆。

孝眷并於同日下午五時，設素餐多席於國民酒家，招待親友，並由余孝眷承余翁樂善好施之遺志，捐助中華會館，華僑學校，民治黨，協和教會，每處五十元。

朱樹修翁定期出殯

(雲訊)本埠老僑朱樹修翁，係廣東開平縣人，年九十七歲，來加數十年，近年來因年老體弱，遺囑囑人聖約醫院護理，奈藥石無靈，不幸於本

尋人廣告

有位伍振光，其父時波，是台山斗洞肯堂村人，來到本埠訪尋其姑母伍永女士，她是配與伍枝塘新村林先生，如伍女士、林先生見字，請與雲瑛伍君山公所伍善子聯絡，電話：六八一八八六六。

餐館急賣連實業

現任餐館中西餐，有酒牌，設備齊全，有住處，適合家庭式夫婦經營。請電：112-5592393 Clinton, B.C.

越南歌唱后陳黛茜 名園酒家登台獻藝

(雲訊)東南亞一流歌唱后陳黛茜小姐，應本埠名園酒家特別禮聘，首次飛抵雲瑛，於本月六日開始在該夜總會登台演唱，陳小姐歌聲響亮，其聲調，音色，動作表情，引人入勝，其花容月貌，體態優美，更屬少見，是以到處大受歡迎，同場還有台灣紅歌星曾雲雲小姐，及香港玉女歌星小麗聯合演出，今首次名園演唱，必歌迷一新耳目。

西馬賀議員昨報告 津貼者英保障人權

(雲訊)據雲瑛京士區自由黨女國會議員西馬賀，昨發表報告稱，新就業計劃，津貼批准退休的耆英，以創造就業計劃，參加社會活動，裨益社區工作。西馬賀辦事處為選民諮詢，備有表格，供給各界人士，或向雲瑛八街西一五二號新辦事處接洽，電話七三二一四三三三。

新入籍法案(C-115)規定加拿大基本權利

為使加拿大人有平等待遇，保障各加入國籍，司法部長朗巴斯福，禁止歧視，不分種族，膚色國籍，宗教，殘廢者，都受到保障。

卡城華僑總會慶祝國慶

卡城華僑總會慶祝國慶，定於六月廿二日(星期六)下午一時，在卡城洪門民治黨禮堂，舉行出殯土葬禮，卜葬於皇后墳場，凡一切輓聯，請於十七日前送交卡城民治黨或雲瑛華僑總會。悉屬宗親戚友黨社會世誼哀此訃。

樓上全層出租

兩房一廳電燈櫃檯廚具俱備在內。1688 Fraser St. 電話 263-1388 近西打街街口

堅固屋平賣

近學校巴士站位於 Grant 街近 Zaratina 街樓四萬六千元五時後

樓上全層出租

一廳房兩廁浴室 1747 Kildenier St. 近西打街電話 256-3892

電視

專科人員修理各式電視價格相宜 工料又快又好電話二五三三四六〇 五李

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. Vancouver 4, B.C. Phone: 685-0111

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十年，現擴張營業，開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感荷，茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr. Jimmy Yuen) 為各店經理。

林公治喪委員會全人訃告

卡城洪門民治黨支部 116-3 E. Ave. Calgary Alta. 262-2114 雲瑛華僑總會 408 Jackson St. Vancouver, B.C. 251-4515

高土庫出租

全間一廳一房樣樣齊自己門口租 九十元單身特平 872-2305

新屋樓下全層出租

如意者電話(日)八七九,八一三六晚八七四,〇五七三

東南亞

由溫哥華起飛前往：PACIFIC WESTERN AIRLINES

機票由 \$519 起

由溫哥華直航香港 \$200 以上

詳情請向以下旅行社查詢：

- 亞洲旅遊社 3763 Main Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 873-3844/5
- 納偉旅行社 love & white TRAVEL 185 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 689-0501
- 萬年旅運有限公司 mandarin tours ltd. 178 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 687-1588
- 新世界旅遊有限公司 Pacific Centre Mall (Downtown) Tel: 684-3291 1665 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada Tel: 736-6437

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 伍澤源黃秀英事務所 辦事處電話：682-5284

Autoplan

承接辦理各項燕梳汽車保險轉換車牌 公價保險服務妥善 良好無過駕駛人員 保費可獲折扣優待

特別介紹

- △七年新屋，兩廳三睡房，五十尺闊，風景優美，名貴地盤
- △自動吸塵機，土庫全部完成有一廳兩睡房水廁等，屋主已購新屋，開價八萬餘。
- △雜貨店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八組睡房，每年入息約一萬七千元。業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另點貨，可以還價。

733-5743

- △旺區商業樓，面對西夫威樓上兩層，樓下兩舖位，收價十五萬九千元。
- △可治文區第三路商業樓，一舖位，大停車場，地闊八十尺現時租為雜貨店開價十七萬九千元。
- △雜貨店，可兼當門市，利錢深，開價三萬五千元。
- △雜貨生意連實業，位於非沙街，前舖後房，業主收價六萬六千元，另點貨。
- △北郊餐館，二千五百方尺，店主經營四年，現因人力出售，開價三萬五千元。

876-4575

- △埠中心近舖街八單位柏文每單位僅一萬七千元，新屋頂新爐爐從未空租
- △廿二單位柏文在市中心 West End 每單位僅一萬九千元，全新合市例防火設備十分抵貨

926-9771

- △奧旺餐館出讓：本市中式餐館每日二百元五十座位設備齊全。
- △離埠卅分鐘 Shopping Centre 專營炸雞魚，每日生意二百元，設備土等

327-7842

- △現有新屋在建築中，由歐洲建築家建造，上等工作材料。
- △2185 Grant St. 七月完成
- △2989 Grant St. 九月完成
- △2147 East 5th Av. 快開工

327-7842

- △一百七十二號 Ontario Place, 近四十一街及細布十八年新屋，兩睡房，土庫，近巴士學校，開價六萬五千元。
- △餐館生意出讓，西人舖主每日生意六百元上。
- △餐館生意出讓，街角地位只收西幣，每年生意十六萬元，有酒牌。

周愛蓮總公所實業部通告

啓者：本實業部於一九六九年首次抽籤歸還百子會股本，其後每年抽籤歸還一次，一九七四年已全部抽籤完畢，惟有一部份股票持有人尚未來領取，為此，本所五十一週年紀念後開會討論表決，凡持有本實業部百子會股票者，請由即日起至一九七七年十月卅一日止，携股票來所領取股本，逾期不領者，作為義捐本所經費，以後不能追討，特此通告，仰我周族昆仲知照。

Oylin Kong Shaw Soci. ly, 370 Powell St. Vancouver B.C.

明和公公司

MING WO COOKWARE CO. 3 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. Phone 683-7268

快捷便利 茶樓家庭皆宜

蝦皮爽

八毛九元八個每